

ஸ்ரீ:
ஸ்ரீமதே ராமாநுஜாய நம:
ஸ்ரீரங்கநாயகி ஸமேத ஸ்ரீரங்கநாத பரப்ரஹ்மணே நம:
ஸ்ரீகமலவல்லி நாயகி ஸமேத ஸ்ரீஅழகியமணவாள பரப்ரஹ்மணே நம:



(உறையூர் “நம்நாச்சியார்” கமலவல்லி)

ஸ்ரீபாஞ்சராத்ர ஆகம நூலான

ஸ்ரீலக்ஷ்மீ தந்த்ரம்

(ஐந்தாவது அத்யாயம் – முதல் பகுதி)

இதற்கான ச்லோகம் மற்றும் பொருள் – தமிழில்

நம்பெருமாள், எம்பெருமானார் அருளால் முயன்றவன்

ஸ்ரீஅஹோபிலதாஸன் க. ஸ்ரீதரன்

Email: sridharan_book@yahoo.com

அத்யாயம் -5

5-1 யா ஸாஹம்தா ஹரேராத்யா ஸர்வாகாரா ஸநாதநீ
சுத்த ஆனந்த சிதாகாரா ஸர்வத: ஸமதாம் கதா

பொருள் - மஹாலக்ஷ்மி கூறுவது: ஸ்ரீஹரியின் உண்டாகும் “நான் என்ற எண்ணமே” பல ரூபங்களாக வெளிப்படுகிறது. இவை தொன்று தொட்டு, தொடக்கம் என்பதே இல்லாமல், தூய்மையானதாக, ஆனந்தமயமாக, ஞானமயமாக உள்ளது. இத்தகைய அவனது எண்ணமாக (“நான் என்ற அஹங்கார எண்ணமாக”) நான் உள்ளேன்.

5-2 ஸாஹம் ஸிஸ்ருக்ஷயா யுக்தா ஸ்வல்பால்பேநாத்மபிந்துநா
ஸ்ருஷ்டிதம் க்ருதவதீ சுத்தாம் பூர்ண ஷாட்குண்ய விக்ரஹாம்

பொருள் - அனைத்தையும் ஸ்ருஷ்டிக்க வேண்டும் என்ற இச்சை எனக்கு ஏற்படும்போது, சுத்த ஸ்ருஷ்டியை நான் தொடங்குகிறேன். அப்போது எனது சிறு சிறு பகுதிகளானவை, என்னுடைய ஆறு குணங்களையும் முழுமையாகக் கொண்டு வடிவம் எடுத்தபடி இதனைச் செய்கின்றன.

5-3 அநுஜ்ஞித ஸ்வரூபாஹம் மதீயே நால்ப பிந்துநா
மஹாலக்ஷ்மி: ஸமாக்யாதா த்ரைகுண்ய பரிவர்த்திநீ

பொருள் - எனது முழுமையான வடிவமானது இது போன்று பிரிவதில்லை. எனது ஒரு சிறிய பகுதியே மூன்று குணங்களின் வடிவமாகத் தோன்றி இவற்றைச் செய்கின்றன. இந்தப் பகுதியே மஹாலக்ஷ்மி எனப்படுகிறாள்.

5-4 ரஜ: ப்ரதாந தத்ராஹம் மஹாஸ்ரீ: பரமேச்வரீ
மதீயம் யத்தமோரூபம் மஹா மாயேதி ஸ ஸம்ருதா

பொருள் - ஸ்ருஷ்டியின்போது ரஜோகுணம் அதிகமாக உள்ள மஹாலக்ஷ்மியின் பகுதியானது மஹாஸ்ரீ என்றும், பரமேச்வரீ என்றும் கூறப்படுகிறது. இது போன்று தமோகுணம் அதிகம் உள்ள அவளது பகுதியானது மஹாமாயா எனப்படும்.

5-5 மதீயம் ஸத்த்வரூபம் யந் மஹா வித்யேதி ஸா ஸ்ம்ருதா
அஹம் ச தே ச காமிந்யௌ தா வயம் திஸ்ர ஊர்ஜிதா:

பொருள் - ஸத்வகுணம் மட்டுமே நிறைந்த மஹாலக்ஷ்மியின் பகுதியானது மஹாவித்யா எனப்படும். மஹாஸ்ரீ எனப்படும் நானும், மற்ற இருவரும் (மஹாமாயா, மஹாவித்யா) சேர்ந்து, நாங்கள் மூவரும் இணைந்து ஸ்ருஷ்டி செய்ய விரும்பியபடி உள்ளோம்.

5-6 ஸ்ருஷ்டவத்யாஸ்து மிதுநாந்யநுரூபாணி ச த்ரிதா
மதீயம் மிதுநம் யத்தந்மாநஸம் ருசிராக்ருதி

பொருள் - அதன் பின்னர் எங்கள் மூவரிடமிருந்து (மஹாஸ்ரீ, மஹாமாயா, மஹாவித்யா) மூன்று ஆண்-பெண் ஜோடிகள் (ஒவ்வொருவரிடமிருந்து ஒரு ஜோடி) உருவாகின்றன. எனது மனதாலேயே ஸ்ருஷ்டி செய்யப்பட்ட இந்த மூன்று ஜோடிகளும் மிகவும் அழகாகவே காணப்படும்.

5-7 ஹிரண்யகர்ப்பம் பத்மாசுஷம் ஸுந்தரம் கமலாஸநம்
ப்ரத்யும்நாம் சாதிதம் வித்தி ஸம்பூதம் மயி மாநஸம்

பொருள் - எனது ப்ரத்யும்ன அம்சத்திற்கும் மஹாஸ்ரீக்கும் ஹிரண்யகர்ப்பம் என்பது அழகான கண்களுடனும், அழகான உடலுடனும், தாமரையில் அமர்ந்ததாகவும் தோன்றுகிறது. இந்தப் படைப்பு எனது ப்ரத்யும்ந அம்சத்தால் மானஸீகமாகப் படைக்கப்படுவதாகும்.

5-8 ததா விதிர்விரிஞ்ச்ச்ச ப்ரஹ்மா ச புருஷ: ஸ்ம்ருத:
ஸ்ரீ: பத்மா கமலா லக்ஷ்மீஸ்தத்ர நாரீ ப்ரகீர்த்திதா

பொருள் - அந்த ஹிரண்யகர்ப்பத்திலிருந்து ஆண்களாகிய தாதா, விதாதா, விரிஞ்சி, ப்ரம்மன் ஆகியோரும், பெண்களாகிய ஸ்ரீ, பத்மா, கமலா, லக்ஷ்மீ ஆகியோரும் வெளிப்படுகின்றனர்.

5-9 ஸங்கர்ஷண அம்சதோ த்வந்த்வம் மஹாமாயா ஸமுத்பவம்
த்ரிநேத்ரம் சாரு ஸர்வாங்கம் மாநஸம் தத்ர ய: புமாந்

Email: sridharan_book@yahoo.co.in

Website: www.namperumal.com

Blog: namperumal.wordpress.com

பொருள் - மஹாமாயா என்ற எனக்கும், ஸங்கர்ஷண அம்சத்திற்கும் மானஸீகமாக நிகழும் தொடர்பு மூலம் உண்டாகும் ஜோடிகள் மூன்று கண்களுடனும், அழகான உடல் அமைப்புகளுடனும் உள்ளனர்.

5-10 ஸ ருத்ர: சங்கர: ஸ்தானு: கபர்த்தி ச த்ரிலோசந
தத்ர த்ரயீச்வரா பாஷா வித்யா சைவாஷுரா ததா

பொருள் - இவர்களில் ருத்ரன், சங்கரன், ஸ்தானு, கபர்த்தி, த்ரிலோசனன் ஆகியோர் புருஷர்கள் ஆவர். மூன்று ஈச்வரர்களாகிய வித்யா, பாஷா, அஷுரா....

5-11 காமதேனுச்ச விஜ்ஞேய ஸா ஸ்த்ரீ கௌச்ச ஸரஸ்வதீ
அநிருத்த அம்ச ஸம்பூதம் மஹா வித்யா ஸமுத்பவம்

பொருள் - காமதேனு மற்றும் ஸரஸ்வதி ஆகியவர்கள் ஸ்த்ரீகள் ஆவர். மஹாவித்யா என்ற எனக்கும் அநிருத்தனுக்கும் ஏற்படும் மானஸீகமான தொடர்பு காரணமாக சில ஜோடிகள் உற்பத்தி ஆகின்றனர்.

5-12 மிதுநம் மானஸம் யுத்தத் புருஷ தத்ர கேசவ:
விஷ்ணு: க்ருஷ்ணோ ஹ்ருஷீகேசோ வாஸுதேவோ ஜநார்த்தன:

பொருள் - இப்படியாக (அநிருத்தனுக்கும் மஹாவித்யாவுக்கும்) மானஸீகத் தொடர்பு காரணமாகப் பிறந்தவர்களில் புருஷர்களாக உள்ளவர்கள் - கேசவன், விஷ்ணு, க்ருஷ்ணன், ஹ்ருஷீகேசன், வாஸுதேவன் மற்றும் ஜநார்த்தனன் ஆவர்.

5-13 உமா கௌரீ ஸதீ சண்டா தத்ர ஸ்த்ரீ ஸுபகா ஸதீ
ப்ராஹ்மணஸ்து த்ரயீ பத்நீ ஸா பபூவ மமாஜ்ஞய

பொருள் - இவர்கள் உமா, கௌரீ, ஸதீ, சண்டா ஆகியோர் ஆவர். எனது ஆணைப்படி மூன்று பெண்கள் மூன்று ஆண்களுக்குப் பத்னியானார்கள். அவர்களில் ஸுபகா என்பவள் ப்ரம்மனுக்கும்

5-14 ருத்ரஸ்ய தயிதா கௌரீ வாஸுதேவஸ்ய ச அம்புஜா
ரஜஸஸ் தமஸச்ச ஏவ ஸத்த்வஸ்ய ச விவர்த்தநம்

பொருள் - கௌரீ ருத்ரனுக்கும், அம்புஜா வாஸுதேவனுக்கும் பத்னியானார்கள். இப்படியாக ரஜஸ் தமோ மற்றும் ஸத்வ குணங்களின் ஸ்ருஷ்டி கூறப்படுவது நிறைவு பெறுகிறது.

5-15 ஆத்யம் பர்வ ததேதத்தே கதிதம் மிதுந த்ரயம்
மத்யமம் பர்வ வக்ஷ்யாமி குணாநாம் தத் இதம் ச்ருணு

பொருள் - மேலும் தொடக்கத்தில் என்னால் ஸ்ருஷ்டிக்கப்பட்ட மூன்று ஜோடிகள் குறித்தும் கூறிவிட்டேன். இனி இந்தக் குணங்கள் குறித்த ஸ்ருஷ்டியின் இடைப்பட்ட கால கட்டத்தைப் பற்றிக் கூறுகிறேன், கேட்பாயாக.

5-16 பாஷ்யா ஸஹ ஸம்பூய விரிஞ்ச: அண்டமஜீஜநத்
மத் ஆஜ்ஞயா பிபேதைதத்ஸ கௌர்ய ஸஹ சங்கர:

பொருள் - ப்ரம்மனும் ஸரஸ்வதியுமாக இணைந்து அண்டத்தை உற்பத்தி செய்தனர். அதன் பின்னர் எனது ஆணைக்கு ஏற்ப ருத்ரனும் கௌரியுமாகச் சேர்ந்து அந்த அண்டத்தில் பலவிதமான பேதங்களை உண்டாக்கினர்.

5-17 அண்டமத்யே ப்ரதாநம் யத் கார்யம் ஆஸீத்து வேதஸ:
தத் ஏதத் பாலயாமாஸ பத்மயா ஸஹ கேசவ:

பொருள் - அந்த அண்டத்தில் ப்ரதானம் உற்பத்தி செய்யப்பட்டது. இதனை ப்ரம்மன் செய்தான். அதன் பின்னர் அந்தப் ப்ரதானத்தை கேசவனும் பத்மாவும் பாதுகாத்தனர்.

5-18 தத் ஏதத் மத்யமம் பர்வ குணாநாம் பரிகீர்த்திதம்
த்ருதீயம் பர்வ வக்ஷ்யாமி ததிஹைகமநா: ச்ருணு

பொருள் - இப்படியாக குணங்களின் மத்தியப்பகுதி உற்பத்தியானது என்னால் கூறப்பட்டது. இனி மூன்றாவது பகுதி குறித்து நான் கூறப் போவதைக் கேட்பாயாக.

5-19 அண்டமத்யே ப்ரதாநம் ஹி யத் தத்ஸதஸதாத்மகம்
த்ரைகுண்யம் ப்ரக்ருதிர்வ்யோம ஸ்வபாவோ யோநி: அக்ஷரம்
Email: sridharan_book@yahoo.co.in Website: www.namperumal.com

Blog: namperumal.wordpress.com

பொருள் - அண்டத்தின் நடுவில் உள்ளதான ப்ரதானம் என்பது அனைத்தையும் தன்னுள் அடக்கியதாக உள்ளது. தன்னுடைய காரணப் பொருளாக மூன்று குணங்களையும் கொண்டுள்ளது. அனைத்திற்கும் பிறப்பிடமாகவும், தன்னுள் ஏதும் இல்லாததாகவும், அழியாததாகவும் உள்ளது.

5-20 தத் ஏதத் ஸலிலீ க்ருத்ய தத்த்வம் அவ்யக்த ஸம்ஜ்ஞகம்
ஹ்ருஷீகேச: ஸ பகவாந் மத்மய ஸஹ வித்யயா

பொருள்- அதன் பின்னர் அவ்யக்தம் என்று கூறப்படும் இந்தப் ப்ரதானமானது நீராக மாற்றப்பட்டு, அந்த நீரின் மீது ஹ்ருஷீகேசன் சயனித்தான். அவனது திருவடிகளில் பத்மாவும், வித்யாவும் காணப்பட்டனர்.